

MP/CONF/WP.5/Add.1 29 October 1973 Original: ENGLISH

IMCO

INTERNATIONAL CONFERENCE ON MARINE POLLUTION, 1973
Agenda item 7

CONSIDERATION OF A DRAFT INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973

Text of Appendix III of Annex I, agreed by the Drafting Committee APPENDIX III FORM OF OIL RECORD BOOK I - FOR OIL TANGERS 1 Name of ship Total cargo carrying capacity of ship in cubic metres (a) Loading of oil cargo 1. Date and place of loading 2. Types of oil loaded 3. Identity of tank(s) loaded 4. Closing of applicable cargo tank valves and applicable line cut-off valves on completion of loading 2/ The undersigned certifies that in addition to the above, all sea valves, overboard discharge valves, cargo tank and pipeline connections and interconnections, were secured on completion of loading oil cargo 2/

Date of entry Officer in Charge

This Part should be completed for oil tankers including combination carriers and asphalt carriers, and those entries which are applicable shall be completed for ships other than oil tankers which are constructed and utilized to carry oil in bulk of an aggregate capacity of 200 cubic metres or above.

^{2/} Applicable valves and similar devices are those referred to in Regulations 20(2)(a)(iii), 23 and 24 of Annex I of the Convention.

(a)	Internal	transfer	of'	oil	cargo	during	voyage
` ' '						4	0

5.	Date of internal transf				
6.	. Identity of tank(s) i From				
	ii To				
7.	Was(were) tank(s) in 5(

The undersigned cortifics the	at in addition to	the above, all sea valves,
overboard discharge valves, cargo	tank and pipelin	e connections and
interconnections, were secured on	completion of in	ternal transfer of oil
cargo 2/		

Date	of	entry	•••••	Officer	in	Charge	• • •	• • • • • • • •	• • • • •	••••
				Magtor						

(c) Unloading of oil cargo

8.	Date and place of unloading		
9.	Identity of tank(s) unloaded		
10.	Was(were) tank(s) emptied?		
11.	Opening of applicable cargo tank valves and applicable line cut-off valves prior to cargo unloading		
12.	Closing of applicable cargo tank valves and applicable line cut-off valves on completion of unloading		

The under	csigned co	rtifies	that	in addi	tion	to th	e above	, all	sea	valves,
overboard disc interconnectio	charge val	ves, car secured	go ta on co	nk and p mplotion	pipel 1 of	ine c unloa	onnecti ding of	ons a	nd cargo	<u>2</u> /

		-		Monton		_	
Date	of	entry	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Officer	in	Charge	

(d) Desired original or others	(d)) Ballasting	c:f	cargo	tank
--------------------------------	-----	--------------	-----	-------	------

13.	Identity of tank(s) ballasted		-
14.	Date and position of ship at start of ballasting		
15.	If valves connecting cargo lines and segregated ballast lines were used give time, date and position of ship when valves were (a) opened, and (b) closed.		,

The undersigned certifies that in addition to the above all sea valve overboard discharge valves, cargo tank and pipeline connections and interconnections, were secured on completion of ballasting 2									
Date	of	entry Officer i	in Charge						
		Master .							
(e)	Cle	eaning of cargo tanks							
	ļ	 	nife malla o particular la language malla la la la la malla la malla la la malla la malla la malla la la la la						
	16	. Identity of tank(s) cleaned							
	17	onte and duration of cleaning							
	18	. Methods of cleaning 3/							
Date	of	entry Officer is	n Charge						

Hand hosing, machine washing and/or chemical cleaning. Where chemically cleaned, the chemical concerned and the amount used should be stated.

(f) Discharge of dirty ballast

19.	Identity of tank(s)		
20.	Date and position of ship at start of discharge to sea		
21.	Date and position of ship at finish of discharge to sea		
22,	Ship's speed(s) during discharge		
23.	Quantity discharged to sea		
24•	Quantity of polluted water transferred to slop tank(s) (identify slop tank(s))		
25.	Date and port of discharge into shore reception facilities (if applicable)		
26.	Was any part of the discharge conducted during darkness, if so, for how long		
27.	Was a regular check kept on the effluent and the surface of the water in the locality of the discharge		
28.	Was any oil observed on the surface of the water in the locality of the discharge		

Date	of	entry	•••••	Officer	in	Charge	• •	• • •	• • •	• •	• •	• •	• •	• •	• •	• •	•
				Master	• •			• • •							• •		

(g) Discharge of water from slop tanks

29.	Identity of slop tank(s)	
30.	Time of settling from last entry of residues, or	
31.	Time of settling from last discharge	
32.	Date, time and position of ship at start of discharge	
33.	Sounding of total contents at start of discharge	
34.	Sounding of oil/water interface at start of discharge	
35•	Bulk quantity discharged and rate of discharge	
36.	Final quantity discharged and rate of discharge	
. 37 •	Date, time and position of ship at end of discharge	
<i>3</i> 8.	Ship's speed(s) during discharge	
39.	Sounding of oil/water interface at end of discharge	
40.	Was any part of the discharge conducted during darkness, if so, for how long	
41.	Was a regular check kept on the effluent and the surface of the water in the locality of the discharge	
42.	Was any oil observed on the surface of the water in the locality he discharge	

Date	of	ontry	••••	Officer in Charge
,			• 4	Master

(h) Disposal of residues

43.	Identity of tank(s)		
44•	Quantity disposed from each tank		
45•	Method of disposal of residue: (a) Reception facilities (b) Mixed with cargo (c) Transferred to another (other) tank(s) (identify tank(s)) (d) Other method (state which)		
46.	Date and port of disposal of residue		

Date	of	entry	••••••	Officer	in	Charge	• • • • •	• • •	•••	• • •	•••	• •
				Master .	• • •	• • • • • •	• • • • •	• • •	• • • •	• • •	• • •	• •

(i) Discharge of clean ballast contained in cargo tanks

47 •	Date and position of vessel at commencement of discharge of clean ballast		
48.	Identity of tank(s) discharged		
49 •	Was (were) the tank(s) empty on completion		
50.	Position of vessel on completion if different from 47		
51.	Was any part of the discharge conducted during darkness, if so, for how long		
52.	Was a regular check kept on the effluent and the surface of the water in the locality of the discharge		
53.	Was any oil observed on the surface of the water in the locality of the discharge		

Date	٥f	entry	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Officer	in	Chargo	 •
				Master .			

(j)	Discharge	overboard	of b	.lge	water	containing	oil	which	has	accumulated
	in machine	ery spaces	while	t in	ports	1/				

54.	Port			
55.	Duration of stay			
56.	Quantity disposed			
57.	Date and place of disposal		~~~	
58.	Method of disposal (state whether a separator was used)			

Date	of	entry	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Officer	in	Charge	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	,
				Master .				,

(k) Accidental or other exceptional discharges of oil

59.	Date and time of occurrence		
60.	Place or position of ship at time of occurrence		
61.	Approximate quantity and type of oil		
62.	Circumstances of discharge or escape, the reasons therefor and general remarks		

Dato	$\circ f$	entry	•••••	Officer	in	Ch	ar_{ℓ}	go.	• • •	• • •	• • •	• • •	• •	• •	••	• •	•	•
				Master .								• • (•

Where the pump starts automatically and discharges through a separator at all times it will be sufficient to enter each day "Automatic discharge from bilges through separator".

(1) Has the oil monitoring and control time when discharging overboard. If so time and date of restoration and confir failure and state reason if known	give time and date of failure and n that this was due to equipment
Date of entry	Officer in Charge
	Master
	1865 VCL
(n) Additional operational procedures a	-
•••••	
•••••	,
For oil tankers of less than 150 graceordance with Regulation 15(4) of Anno	

oil record book should be developed by the Administration.

For asphalt carriers, a separate oil record book may be developed by the Administration utilizing sections (a), (b), (c), (e), (h), (j), (k) and (n) of this form of oil record book.

Officer in Charge

		II - FOR SHIPS OTHER T	HAN OIL TAN	KERS				
		of ship		• • • • • • • • • •				
	Operations from (date), to (date							
(a)	a) Ballasting or cleaning of oil fuel tanks							
	1.	Identity of tank(s) ballasted						
	2.	Whether cleaned since they last contained oil and, if not type of oil previously carried						
	3.	Date and position of ship at start of cleaning						
	4.	Date and position of ship at start of ballasting						
Date	of en	try 0	fficer in Ch	arge				
20,00	· ·		astor					
(b)	Dischaunder	arge of dirty ballast or cleaning (a)	ng water fro	n tanks ref	crred to			
	5.	Identity of tank(s)						
	6.	Date and position of ship at start of discharge						
	7.	Date and position of ship at finish of discharge						
	8.	Ship's speed(s) during discharge						
	9•	Method of discharge (state whether to reception facility or through installed equipment)		**************************************				
	10.	Quantity discharged						

Date of entry

(c) Disposal of residues

Company of the Asset of	A ROBOR AND A BOARD DISCOURT ON THE PARTY OF	 	والمستور والمراج والمراج والمراج والمراج والمراجع
11.	Quantity of residue metained on board		
12.	Methods of disposal of residue: (a) reception facilities (b) mixed with next bunkering (c) transferred to another (other) tank (d) other method (state which)		
13.	Date and port of disposal of residue		a de

Date	of	entry	•••••	Officer	in	Char	ge	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • •	• • •	• • •	•
				Master .								

(d) Discharge overboard of bilge water containing cil which has accumulated in machinery spaces whilst in port*

14.	Port
15.	Duration of stay
16.	Quantity discharged
17.	Date and place of discharge
18.	Mothod of discharge:
	(a) through oily water separating equipment;
	(b) through oil filtering system;
	(c) through oily water separating equipment and an oil filtering system;
	(d) to reception facilities

Date of entry	Officer in Charge
	Master

(e)	Accide	Accidental or other exceptional discharges of oil							
	19.	Date and time of occurrence	e						
	20.	Place or position of ship a							
	21.	Approximate quantity and ty of oil	уре						
	22.	Circumstances of discharge escape, the reasons therefor and general remarks	or						
Date	of ent	ry	Officer in Charge						
			Master						
(f)	(f) Has the required oil monitoring and control system been out of operation at any time when discharging overboard. If so, state time and date of failure and time and date of restoration, and confirm that this was due to equipment failure, and state reason if known.								
Date	of ent	ry	Officer in Charge						
			Master						
(g)	New ships over 4,000 tons gross tonnage: has dirty ballast been carried in oil fuel tanks, Yes/No								
the		state which tanks were so be	pallasted and method of discharge of						
• • • •	• • • • • •	************************	•••••						
••••	• • • • • • •	•••••••							
Date	of entr	y	Officer in Charge						
			Master						
			and general remails						
			••••••••••••						
Date	of entr	у	Officer in Charge						

Master